

Jos

Chapter 23

Modern Hebrew Interlinear

Reference: Modern Hebrew Bible

1 וַיְהִי מִיָּמִים רַבִּים אַחֲרָי אֲשֶׁר־ הָיָה לְיִשְׂרָאֵל מִכָּל־ אֹיְבֵיהֶם מִסְבִּיב וַיְהוֹשֶׁעַ וַיְהִי מִיָּמִים רַבִּים אַחֲרָי אֲשֶׁר־ הָיָה לְיִשְׂרָאֵל מִכָּל־ אֹיְבֵיהֶם מִסְבִּיב וַיְהוֹשֶׁעַ
H3091 H5439 H0341 H3605 H3478 H3068 H5117 H3117 H1961
זָקֵן בָּא בְיָמָיו:
זָקֵן בָּא בְיָמָיו
H3117 H0935 H2204

בימים: בא זקן ויהושע מסביב איביהם מכל לישראל יהוה הניח אשר אחרי רבים מימים ויהי

2 וַיִּקְרָא יְהוֹשֻׁעַ לְכָל־ יִשְׂרָאֵל לְזַקְנָיו וְלִרְאִשָׁיו וְלִשְׁפָטָיו וְלִשְׂטָרְיוֹ וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם וַיִּקְרָא יְהוֹשֻׁעַ לְכָל־ יִשְׂרָאֵל לְזַקְנָיו וְלִרְאִשָׁיו וְלִשְׁפָטָיו וְלִשְׂטָרְיוֹ וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם
H0413 H0559 H7860 H8199 H2205 H3478 H3605 H3091 H7121
אָנִי זָקְנָתִי בָאתִי בְיָמָיו:
אָנִי זָקְנָתִי בָאתִי בְיָמָיו
H3117 H0935 H2204 H0589

בימים: באתי זקנתי אני אלהם ויאמר ולשטריו ולשפטיו ולראשיו לזקניו ישראל לכל יהושע ויקרא

3 וְאַתֶּם וְרֵאִיתֶם אֵת כָּל־ אֲשֶׁר עָשָׂה יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם לְכָל־ הַגּוֹיִם הָאֵלֶּה מִפְּנֵיכֶם וְאַתֶּם וְרֵאִיתֶם אֵת כָּל־ אֲשֶׁר עָשָׂה יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם לְכָל־ הַגּוֹיִם הָאֵלֶּה מִפְּנֵיכֶם
H6440 H0428 H3605 H0430 H3068 H3605 H0853 H7200
כִּי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם הוּא הַנִּלְחָם לָכֶם:
כִּי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם הוּא הַנִּלְחָם לָכֶם
H1931 H0430 H3068

לכם: הנלחם הוא אלהיכם יהוה כי מפניכם האלה הגוים לכל אלהיכם יהוה עשה אשר כל את ראיתם ואתם

4 רְאוּ הַפְּלִאִי לָכֶם אֵת־ הַגּוֹיִם הַנִּשְׂאָרִים הָאֵלֶּה בְּנַחֲלָה לְשִׁבְטֵיכֶם מִן־ הַיַּרְדֵּן רְאוּ הַפְּלִאִי לָכֶם אֵת־ הַגּוֹיִם הַנִּשְׂאָרִים הָאֵלֶּה בְּנַחֲלָה לְשִׁבְטֵיכֶם מִן־ הַיַּרְדֵּן
H3383 H7626 H5159 H0428 H7604 H0853 H5307 H7200
וְכָל־ הַגּוֹיִם אֲשֶׁר הִכְרַתִּי וְהַיָּם הַגְּדוֹל מְבֹאָה הַשְּׂמֶשׁ:
וְכָל־ הַגּוֹיִם אֲשֶׁר הִכְרַתִּי וְהַיָּם הַגְּדוֹל מְבֹאָה הַשְּׂמֶשׁ:
H8121 H3996 H3220 H3772 H3605

השמש: מבואה הגדול והים הכרתי אשר הגוים וכל הירדן מן לשבטיכם בנחלה האלה הנשארים הגוים את לכם הפלתי ראו

5 וַיְהוּהוּ אֱלֹהֵיכֶם הוּא יְהַדְּפֶם מִפְּנֵיכֶם וְהוֹרִישׁ אֹתָם מִלְּפָנֵיכֶם וַיִּרְשָׁתֶם אֶת־ אֶרֶץ אֲרָצֵם וַיְהוּהוּ אֱלֹהֵיכֶם הוּא יְהַדְּפֶם מִפְּנֵיכֶם וְהוֹרִישׁ אֹתָם מִלְּפָנֵיכֶם וַיִּרְשָׁתֶם אֶת־ אֶרֶץ אֲרָצֵם
H0776 H0853 H3423 H6440 H0853 H3423 H6440 H1920 H1931 H0430 H3068
כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה דִּבְרַיְכֶם:
כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה דִּבְרַיְכֶם
H0430 H3068 H1696

לכם: אלהיכם יהוה דבר כאשר ארצם את וירשתם מלפניכם אתם והוריש מפניכם יהדפם הוא אלהיכם ויהוה

6 וְחִזְקֶתֶם מְאֹד לְשֹׁמֵר וְלַעֲשׂוֹת אֵת כָּל-הַכְּתוּב בְּסֵפֶר תּוֹרַת מֹשֶׁה לְבַלְתִּי סוּר-
 ו-חזקתם מאוד ל-שמור ו-ל-עשות את כל ה-כתוב ב-ספר תורת משה ל-בלתי סור
[H2388](#) [H3966](#) [H8104](#) [H0853](#) [H3605](#) [H3789](#) [H8451](#) [H4872](#) [H1115](#) [H5493](#)

מִמְנוּ יָמִין וְשִׂמְאוֹל:
 ממנו ימין ו-שמאל
[H8040](#) [H3225](#)

ושמאל: ימין ממנו סור לבלתי משה תורת בספר הכתוב כל את ולעשות לשמר מאד וחזקתם

7 לְבַלְתִּי-בּוֹא בְּגוֹיִם הָאֱלֹהִים הַנְּשֹׂאֲרִים הָאֱלֹהִים אֲתֹכֶם וּבְשֵׁם אֱלֹהֵיהֶם לֹא-תִזְכְּרוּ
 ל-בלתי בוא ב-גוים ה-אלה ה-נשארים ה-אלה אתכם ו-ב-שם אלוהיהם לא תזכירו
[H1115](#) [H0935](#) [H0428](#) [H7604](#) [H0428](#) [H0854](#) [H8034](#) [H0430](#) [H3808](#) [H2142](#)

וְלֹא תִשְׁבְּעוּ וְלֹא תַעֲבֹדוּם וְלֹא תִשְׁתַּחֲוּוּ לָהֶם:
 ו-לא תשבועו ו-לא תעבדום ו-לא תשתחוו להם
[H3808](#) [H7650](#) [H3808](#) [H5647](#) [H3808](#) [H7812](#)

להם: תשתחוו ולא תעבדום ולא תשבועו ולא תזכירו לא אלוהיהם ובשם אתכם האלה הנשארים האלה בנים בוא לבלתי

8 כִּי אִם-בִּיהוָה אֱלֹהֵיכֶם תִּדְבְּקוּ כַּאֲשֶׁר עֲשִׂיתֶם עַד הַיּוֹם הַזֶּה:
 כי אם ב-יהוה אלוהיכם תדבקו כ-אשר עשיתם עד ה-יום ה-זה
[H3068](#) [H0430](#) [H1692](#) [H5704](#) [H3117](#) [H2088](#)

הזה: היום עד עשיתם כאשר תדבקו אלהיכם ביהוה אם כי

9 וַיּוֹרֶשׁ יְהוָה מִפְּנֵיכֶם גּוֹיִם גְּדוּלִים וְעֲצוּמִים וְאֵתֶם לֹא-עָמַד אִישׁ בְּפָנֵיכֶם עַד
 ו-יורש יהוה מ-פניכם גוים גדולים ו-עצומים ו-אתם לא עמד איש ב-פניכם עד
[H3423](#) [H3068](#) [H6440](#) [H6099](#) [H3808](#) [H5975](#) [H0376](#) [H6440](#) [H5704](#)

הַיּוֹם הַזֶּה:
 ה-יום ה-זה
[H3117](#) [H2088](#)

הזה: היום עד בפניכם איש עמד לא ואתם ועצומים גדלים גוים מפניכם יהוה ויורש

10 אִישׁ-אֶחָד מִכֶּם יִרְדֹּף-אֶלַף וְיִרְדֹּף-אֶלַף כִּי יְהוָה יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם הוּא הַנִּלְחָם לָכֶם כַּאֲשֶׁר
 איש אחד מכם ירדוף-אלף ו-ירדוף-אלף כי יהוה יהוה אלוהיכם הוא ה-נלחם לכם כ-אשר
[H0376](#) [H0259](#) [H7291](#) [H0505](#) [H3068](#) [H0430](#) [H1931](#)

דָּבַר לָכֶם:
 דיבר לכם
[H1696](#)

לכם: דבר כאשר לכם הנלחם הוא אלוהיכם יהוה כי אלף ירדף מכם אחד איש

11 וְנִשְׁמַרְתֶּם מְאֹד לְנַפְשׁוֹתֵיכֶם לֹא-תִהְיֶה אֵת יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:
 ו-נשמרתם מאוד ל-נפשותיכם ל-אהבה ל-אהבה את יהוה אלוהיכם
[H8104](#) [H3966](#) [H5315](#) [H0157](#) [H0853](#) [H3068](#) [H0430](#)

אלהיכם: יהוה את לאהבה לנפשתיכם מאד ונשמרתם

12 וְכִי אִם-שׁוּב תִּשׁוּבוּ וְדַבַּקְתֶּם בְּיָתֵר הַגּוֹיִם הַנְּשֹׂאֲרִים הָאֱלֹהִים הַנְּשֹׂאֲרִים הָאֱלֹהִים אֲתֹכֶם
 כי אם שוב תשובו ו-דבקתם ב-יתר ה-גוים ה-נשארים ה-אלה ה-נשארים ה-אלה אתכם
[H7725](#) [H7725](#) [H7225](#) [H1692](#) [H0428](#) [H7604](#) [H0428](#) [H0854](#)

וְהִתְחַתַּנְתֶּם בָּהֶם וּבְאֵתָם וְהֵם בָּכֶם וְהֵם בָּכֶם:
 ו-התחתנתם בהם ו-באתם בהם ו-הם בכם ו-הם בכם
[H0935](#) [H1992](#)

בכם: והם בהם ובאתם בהם והתחתנתם אתכם האלה הנשארים האלה הגוים ביתר ודבקתם תשובו שוב אם כי

13 יָדוּעַ תִּדְעוּ כִּי לֹא יוֹסִיף יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם לְהוֹרִישׁ אֶת-הַגּוֹיִם הָאֵלֶּה יָדוּעַ תִּדְעוּ כִּי לֹא יוֹסִיף יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם לְהוֹרִישׁ אֶת-הַגּוֹיִם הָאֵלֶּה
[H3045](#) [H3045](#) [H3808](#) [H3254](#) [H3068](#) [H0430](#) [H3423](#) [H0853](#) [H0428](#)

מִלְּפָנֶיכֶם וְהָיוּ לָכֶם לְפָח וּלְמוֹקֵשׁ וּלְשֹׁטֵט בְּצַדִּיקֵיכֶם וּלְצַנְנִים בְּעֵינֵיכֶם עַד- מִלְּפָנֶיכֶם וְהָיוּ לָכֶם לְפָח וּלְמוֹקֵשׁ וּלְשֹׁטֵט בְּצַדִּיקֵיכֶם וּלְצַנְנִים בְּעֵינֵיכֶם עַד-
[H6440](#) [H1961](#) [H4170](#) [H7850](#) [H6654](#) [H6796](#) [H5704](#)

אֲבָרְכֶם מֵעַל הָאָדָמָה הַטּוֹבָה הַזֹּאת אֲשֶׁר נָתַן לָכֶם יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: אֲבָרְכֶם מֵעַל הָאָדָמָה הַטּוֹבָה הַזֹּאת אֲשֶׁר נָתַן לָכֶם יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:
[H0006](#) [H0127](#) [H2063](#) [H5414](#) [H3068](#) [H0430](#)

ולצננים בצדיכם ולשטט ולמוקש לפח לכם והיו מלפניכם האלה הגוים את להוריש אלהיכם יהוה יוסיף לא כי תדעו ידוע אלהיכם: יהוה לכם נתן אשר הזאת הטובה האדמה מעל אבדכם עד בעיניכם

14 וְהָיָה אֲנֹכִי הוֹלֵךְ הַיּוֹם בְּדֶרֶךְ כָּל-הָאָרֶץ וַיִּדְעֶתֶם בְּכָל-לִבְבְּכֶם וּבְכָל-נַפְשְׁכֶם וְהָיָה אֲנֹכִי הוֹלֵךְ הַיּוֹם בְּדֶרֶךְ כָּל-הָאָרֶץ וַיִּדְעֶתֶם בְּכָל-לִבְבְּכֶם וּבְכָל-נַפְשְׁכֶם
[H2009](#) [H0595](#) [H1980](#) [H3117](#) [H1870](#) [H3605](#) [H0776](#) [H3045](#) [H3605](#) [H3824](#) [H3605](#) [H3605](#) [H5315](#)

כִּי לֹא-נִפְלָא דְבַר אֶחָד מִכֹּל הַדְּבָרִים הַטּוֹבִים אֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם כִּי לֹא-נִפְלָא דְבַר אֶחָד מִכֹּל הַדְּבָרִים הַטּוֹבִים אֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם
[H3808](#) [H5307](#) [H1697](#) [H0259](#) [H3605](#) [H1697](#) [H0430](#) [H3068](#) [H1696](#)

עֲלֵיכֶם הַכֹּל בָּאוּ לָכֶם לֹא-נִפְלָא דְבַר אֶחָד מִכֹּל הַדְּבָרִים הַטּוֹבִים אֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: עֲלֵיכֶם הַכֹּל בָּאוּ לָכֶם לֹא-נִפְלָא דְבַר אֶחָד מִכֹּל הַדְּבָרִים הַטּוֹבִים אֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:
[H3605](#) [H0935](#) [H3808](#) [H5307](#) [H1697](#) [H0259](#)

הטובים הדברים מכל אחד דבר נפל לא כי נפשכם ובכל לבבכם בכל וידעתם הארץ כל בדרך היום הולך אנכי והנה אחד: דבר ממנו נפל לא לכם באו הכל עליכם אלהיכם יהוה דבר אשר

15 וְהָיָה כַּאֲשֶׁר-בָּא עֲלֵיכֶם כָּל-הַדְּבָר הַטּוֹב אֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲלֵיכֶם וְהָיָה כַּאֲשֶׁר-בָּא עֲלֵיכֶם כָּל-הַדְּבָר הַטּוֹב אֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲלֵיכֶם
[H1961](#) [H0935](#) [H3605](#) [H1697](#) [H1696](#) [H3068](#) [H0430](#) [H0413](#)

כֵּן יָבִיא יְהוָה עֲלֵיכֶם אֵת כָּל-הַדְּבָר הַרְעָה עַד-הַשְּׂמִידוֹ אוֹתְכֶם מֵעַל כֵּן יָבִיא יְהוָה עֲלֵיכֶם אֵת כָּל-הַדְּבָר הַרְעָה עַד-הַשְּׂמִידוֹ אוֹתְכֶם מֵעַל
[H0935](#) [H3068](#) [H0853](#) [H3605](#) [H1697](#) [H5704](#) [H8045](#) [H0853](#)

הָאָדָמָה הַטּוֹבָה הַזֹּאת אֲשֶׁר נָתַן לָכֶם יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: הָאָדָמָה הַטּוֹבָה הַזֹּאת אֲשֶׁר נָתַן לָכֶם יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:
[H0127](#) [H2063](#) [H5414](#) [H3068](#) [H0430](#)

עד הרע הדבר כל את עליכם יהוה יביא כן אליכם אלהיכם יהוה דבר אשר הטוב הדבר כל עליכם בא כאשר והיה אלהיכם: יהוה לכם נתן אשר הזאת הטובה האדמה מעל אותכם השמידו

16 בְּעִבְרֹתֶם אֶת-בְּרִית יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר צִוָּה אֲתָכֶם וְהִלַּכְתֶּם וַעֲבַדְתֶּם אֱלֹהִים בְּעִבְרֹתֶם אֶת-בְּרִית יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר צִוָּה אֲתָכֶם וְהִלַּכְתֶּם וַעֲבַדְתֶּם אֱלֹהִים
[H0853](#) [H1285](#) [H3068](#) [H0430](#) [H6680](#) [H0853](#) [H1980](#) [H5647](#) [H0430](#)

אֲחֵרִים וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם וְחָרָה אַף-יְהוָה בְּכֶם וְאָבַדְתֶּם מִהָרָה מֵעַל הָאָרֶץ אֲחֵרִים וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם וְחָרָה אַף-יְהוָה בְּכֶם וְאָבַדְתֶּם מִהָרָה מֵעַל הָאָרֶץ
[H0312](#) [H7812](#) [H1992](#) [H2734](#) [H0639](#) [H3068](#) [H0006](#) [H4120](#) [H0776](#)

הַטּוֹבָה הַזֹּאת אֲשֶׁר נָתַן לָכֶם: הַטּוֹבָה הַזֹּאת אֲשֶׁר נָתַן לָכֶם:
[H5414](#)

בכם יהוה אף וחרה להם והשתחוויתם אחרים אלהים ועבדתם והלכתם אתכם צוה אשר אלהיכם יהוה ברית את בעברכם לכם: נתן אשר הטובה הארץ מעל מהרה ואבדתם